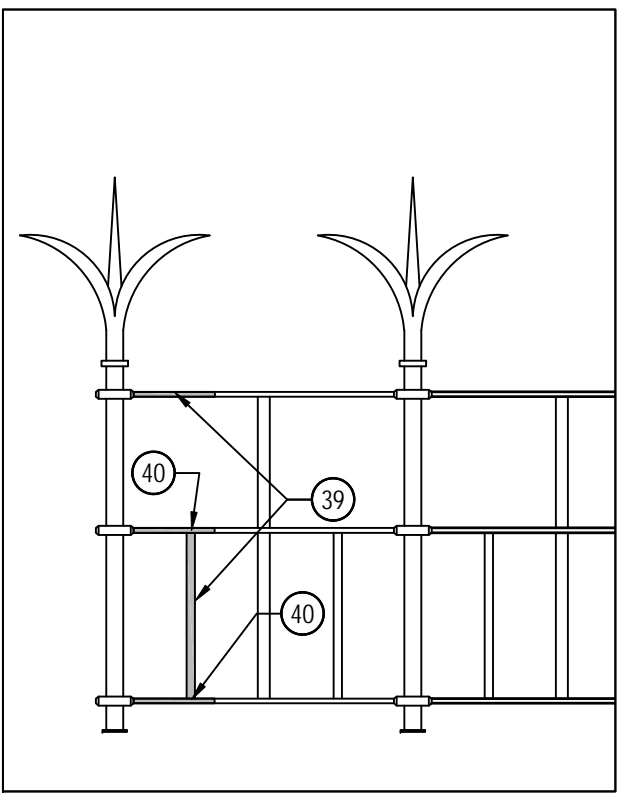
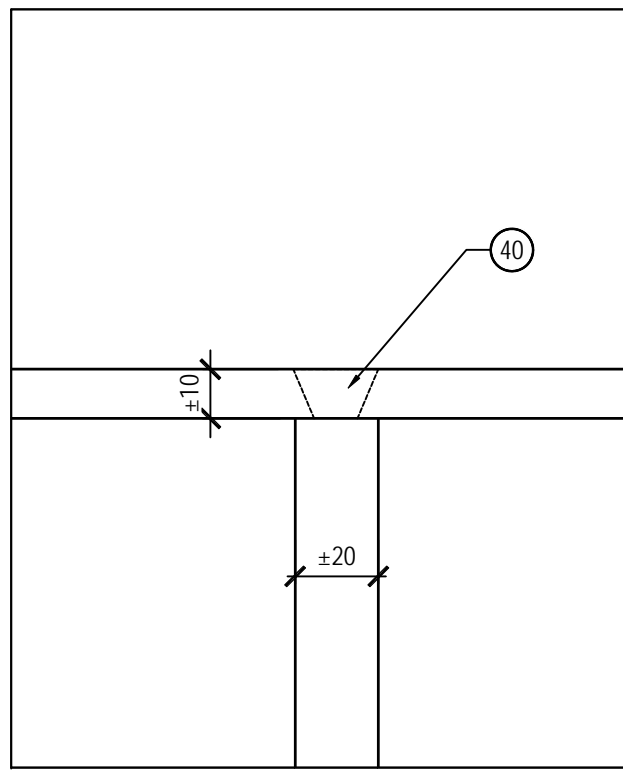


14
A303
SHORTEN RAIL REPAIR
TRAVAUX DE RÉPARATION DE
RAILS, PAR RACCOURCISSEMENT
1:20



15
A303
LENGTHEN RAIL REPAIR
TRAVAUX DE RÉPARATION DE
RAILS, PAR ALLONGEMENT
1:20

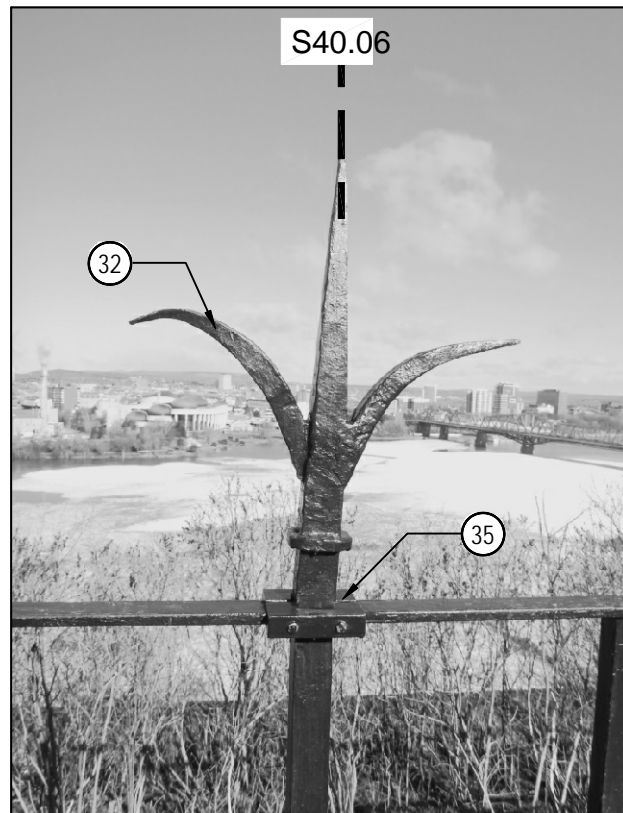


13
A303
BALUSTER REPAIR
TRAVAUX DE RÉPARATION
DE BALUSTRE
1:2

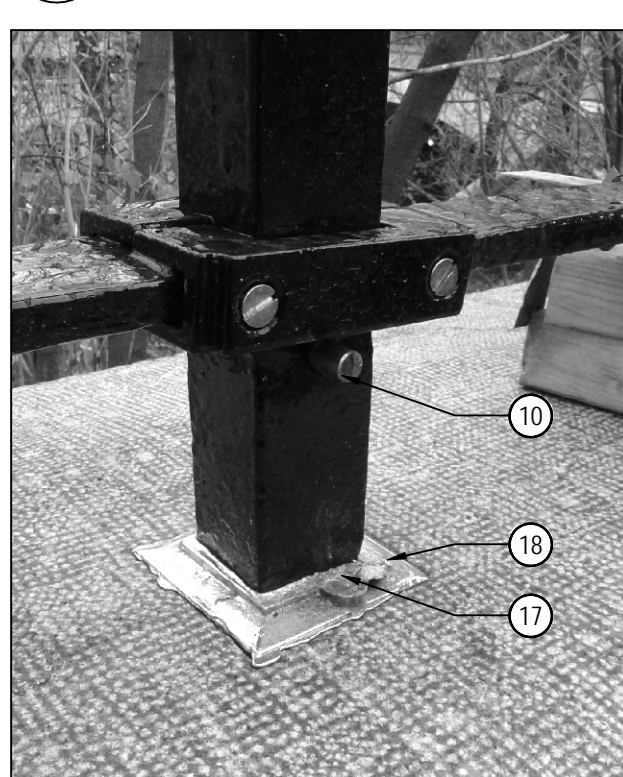


12
A303
PHOTO - LOOKOUT CORNER -FLEUR
DE LYS
PHOTOGRAPHIE - COIN DU
BELVÉDÈRE - FLEUR-DE-LYS
NTS / P. A.É.
S39.23

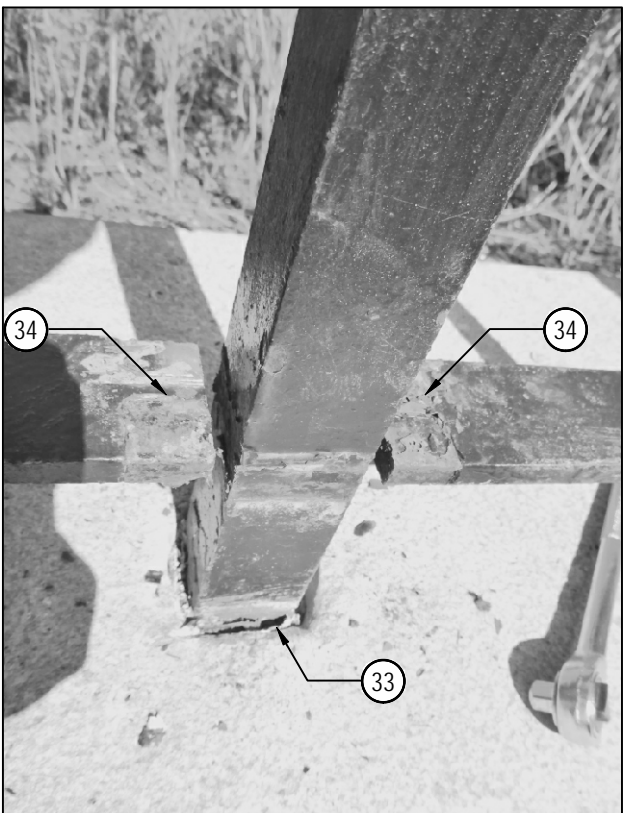
9
A303
BRACKET REPAIR - S39.23
TRAVAUX DE RÉPARATION DE CROCHET - S39.23
NTS / P. A.É.



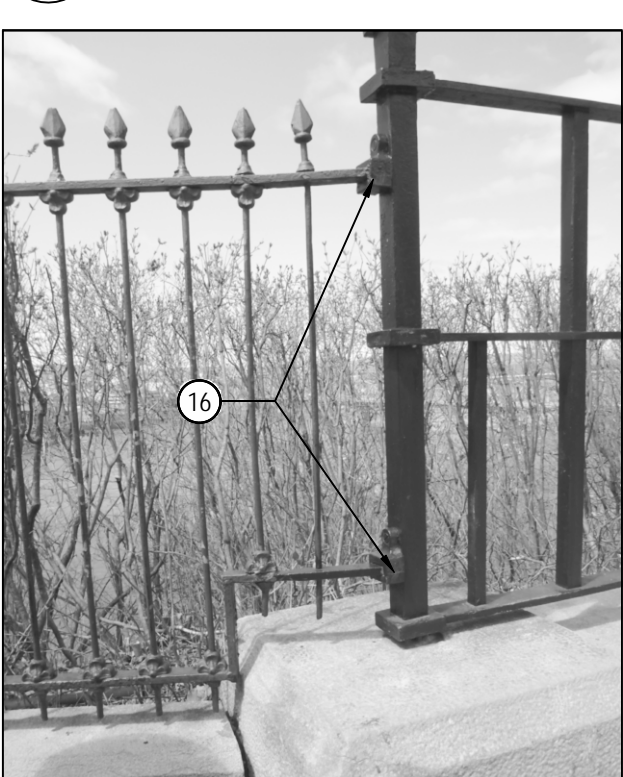
8
A303
PHOTO - REPAIRS AT 40.06
PHOTOGRAPHIE - TRAVAUX DE
RÉPARATION, À 40.06
NTS / P. A.É.



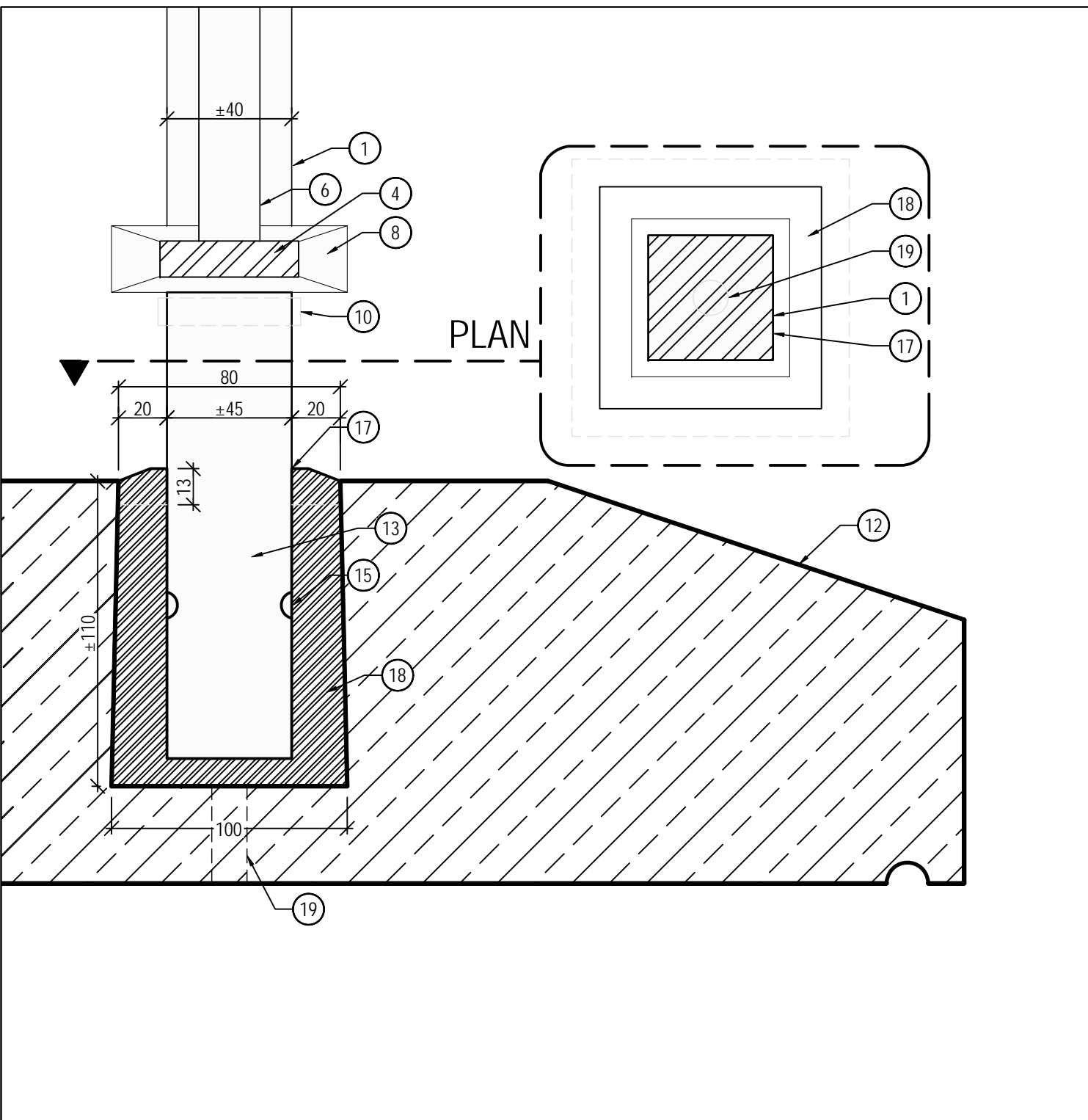
4
A303
PHOTO - LEAD COLLAR FROM
PHASE 1/PHOTOGRAPHIE
COLLIER AU PLOMB, PROVENANT
DE LA PHASE 1
NTS / P. A.É.



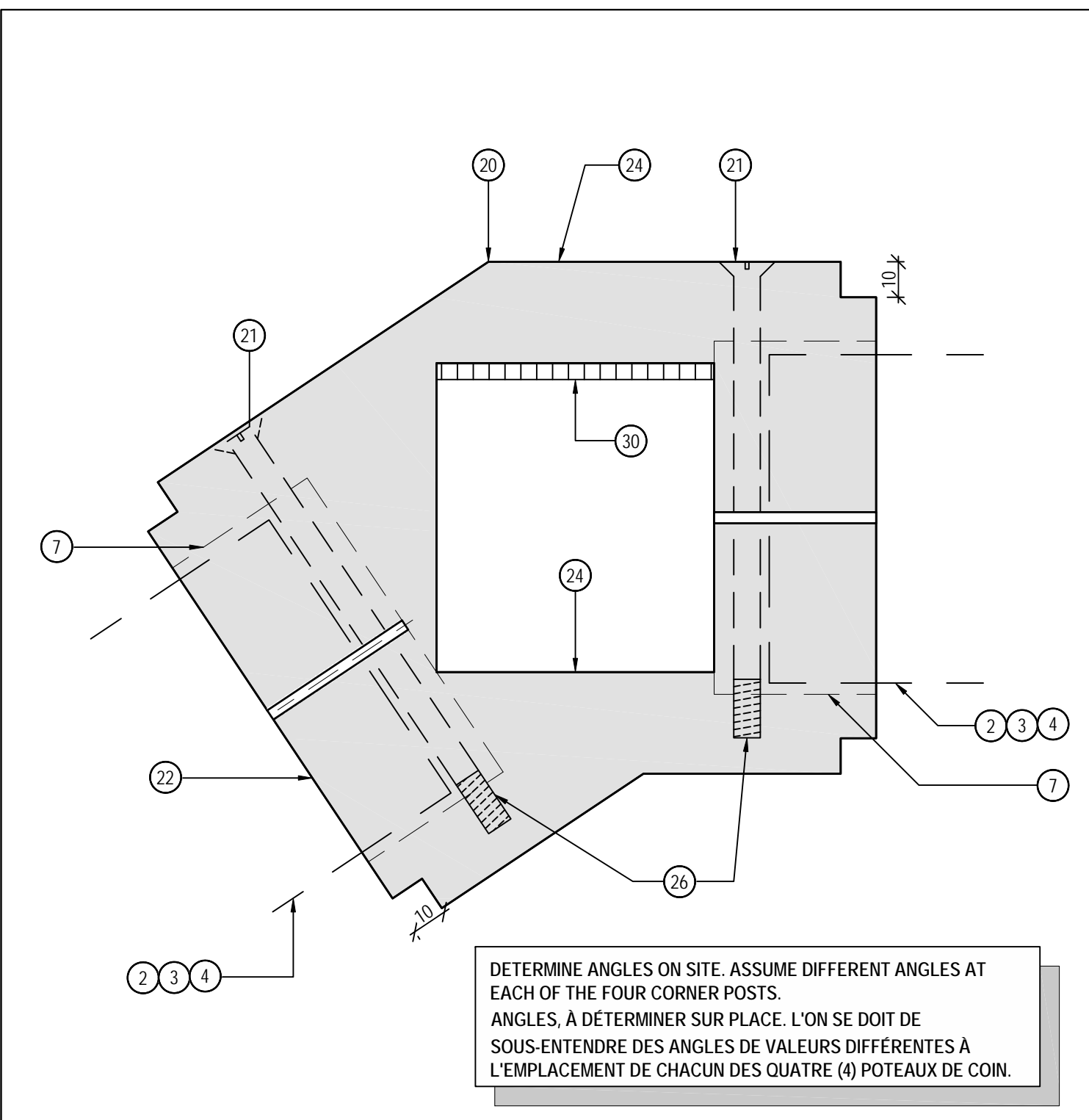
7
A303
TYPICAL SPEAR SETTING PIERS
40 TO 45 / RÉGLAGE TYPIQUE
DES HARPONS - PILIERS 40 À 45
NTS / P. A.É.



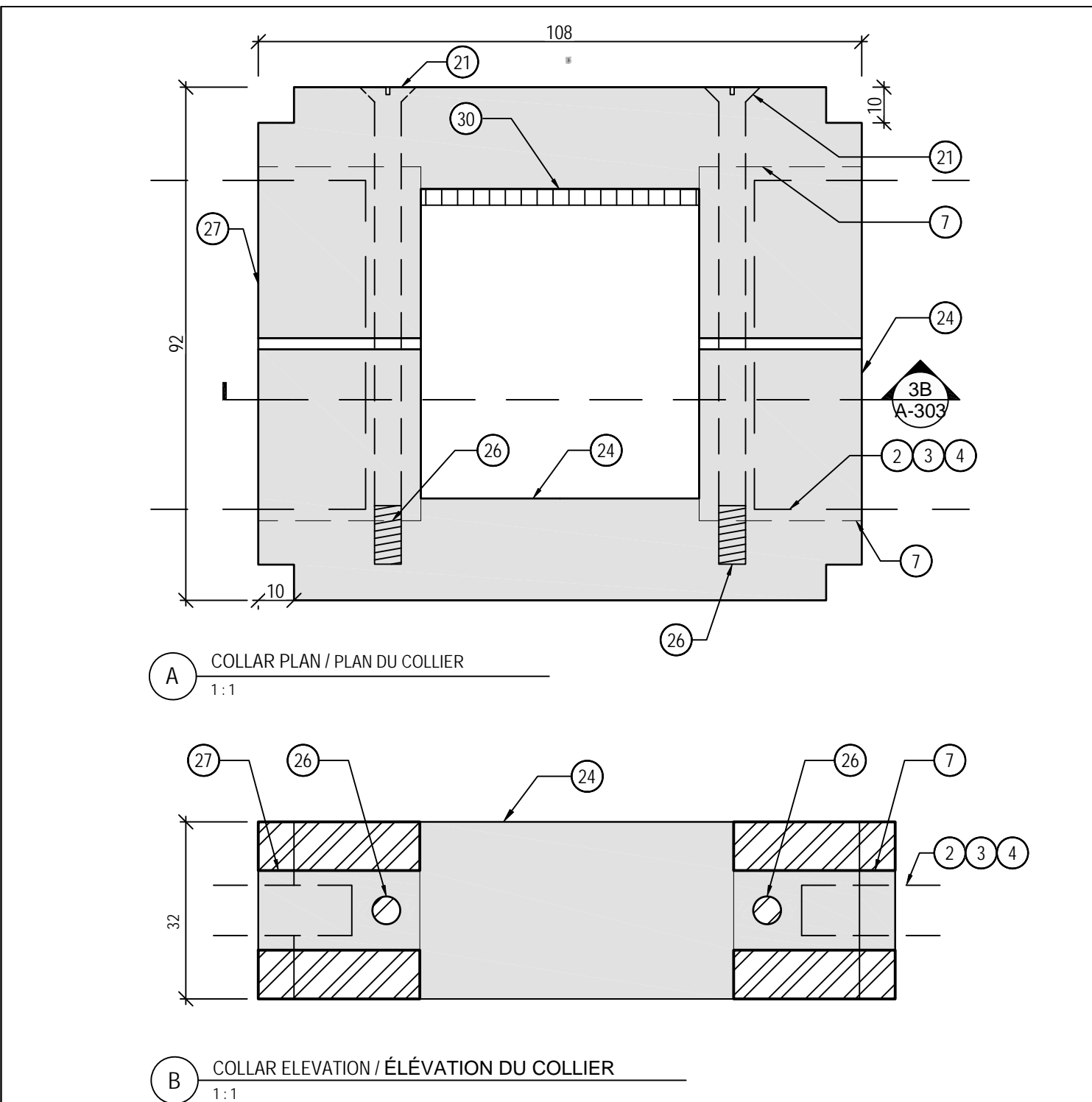
16
A303
PHOTO - PIER 45/
PHOTOGRAPHIE - PILIER 45
NTS / P. A.É.



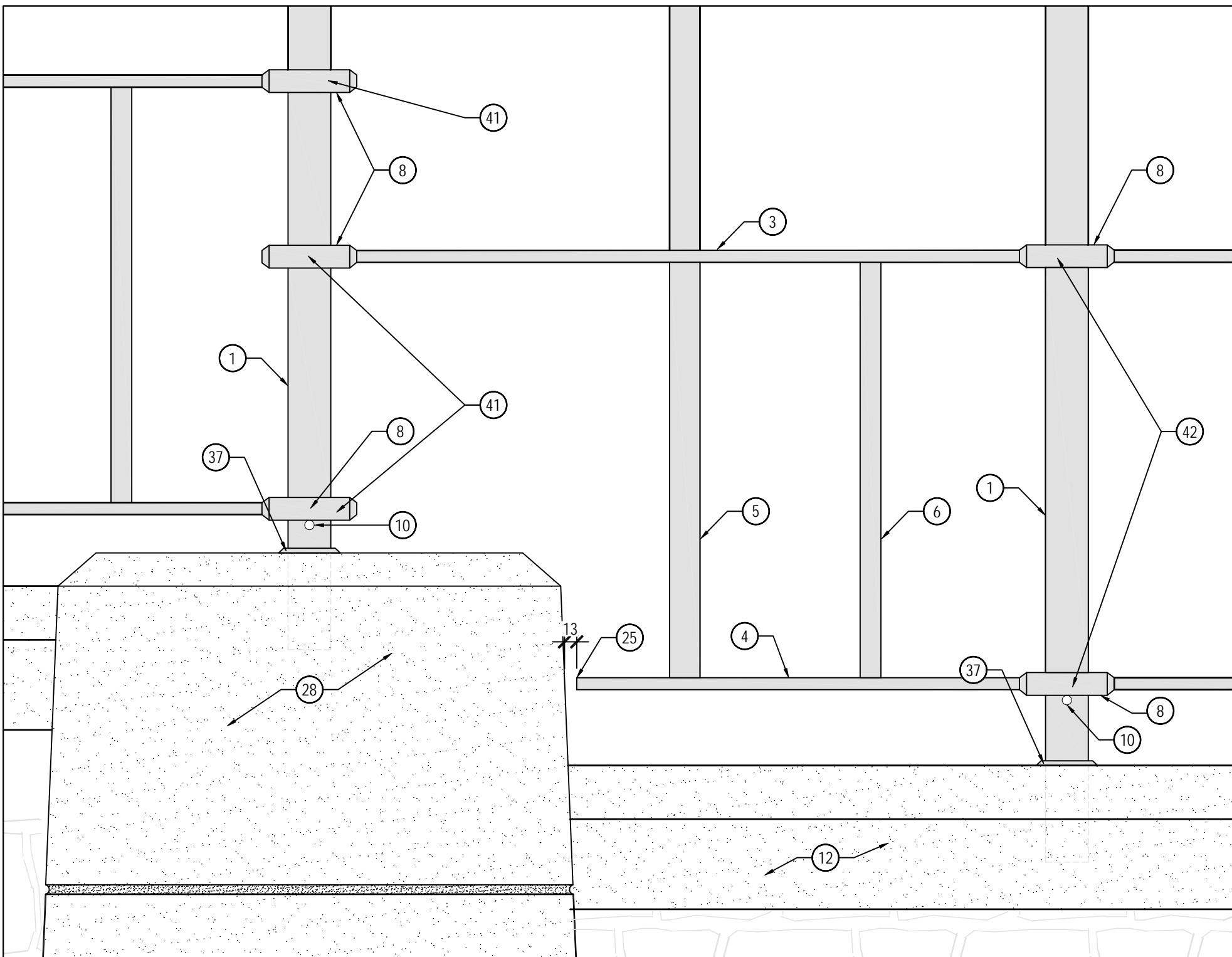
11
A303
TYPICAL LEAD SETTING DETAIL / DÉTAIL TYPIQUE DE RÉGLAGE DU PLOMB
1:2



6
A303
LOOKOUT COLLAR PLAN / PLAN DE COLLIER DE BELVÉDÈRE
1:1



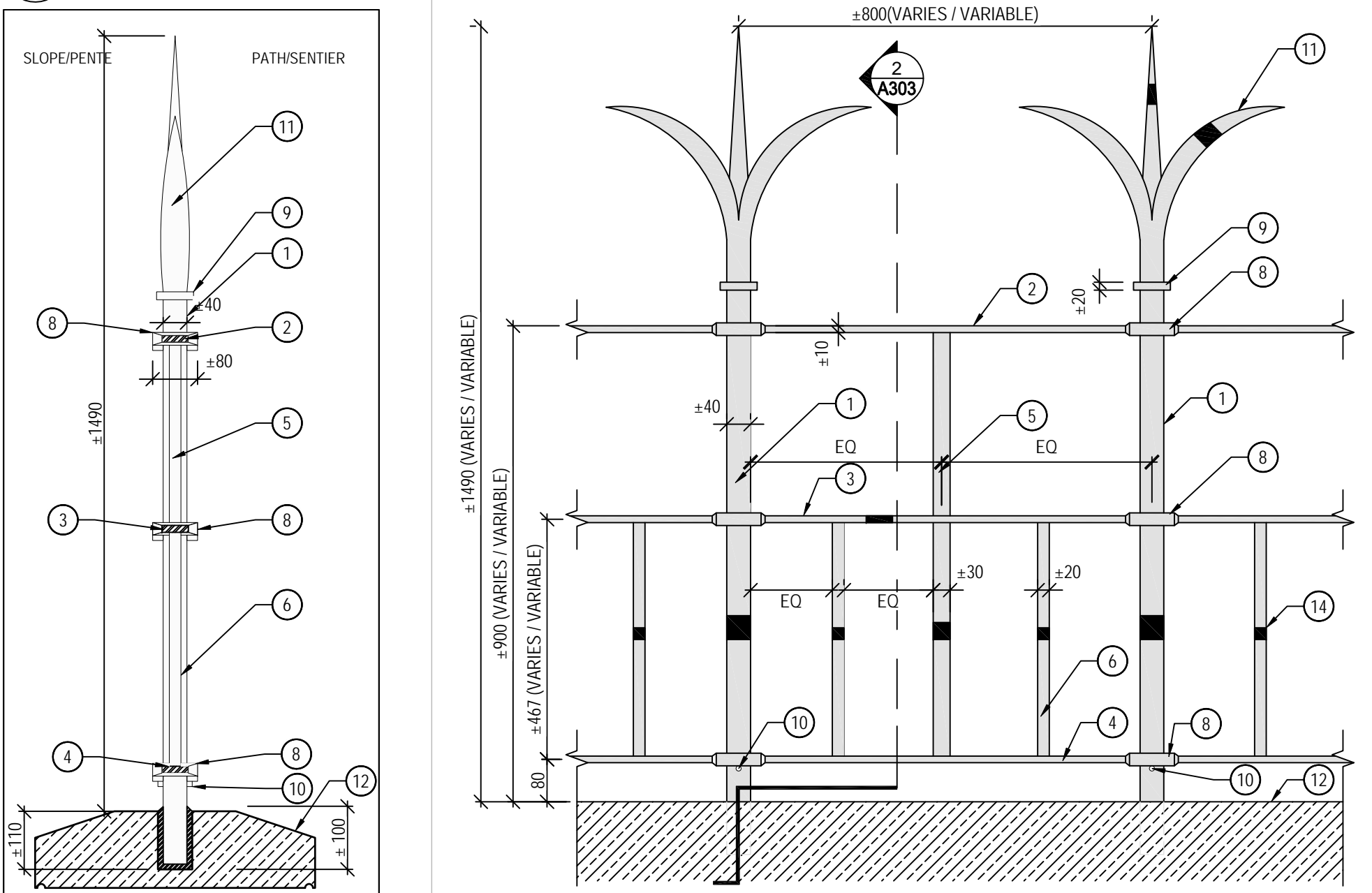
3
A303
TYPICAL COLLAR PLAN AND ELEVATION
PLAN ET ÉLEVATION TYPIQUES DE COLLIER TYPIQUE
1:1



10
A303
TYPICAL RAIL END AT PIER STONE / EXTRÉMITÉ DE RAIL TYPIQUE - PIERRE DE PILIER
1:5

IRON WORK REPAIR AND REPLACEMENT TABLE. ASSUME THE NEED FOR THE FOLLOWING INTERVENTIONS ASIDE AND BEYOND THOSE CALLED FOR ELSEWHERE. / TABLEAU DES OUVRAGES DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DES TRAVAUX EN FER, ICI, IL FAUT SOUS-ENTENDRE LE BESOIN D'APPLICATION DES INTERVENTIONS CI-APRÈS, CES INTERVENTIONS VENANT EN SUS ET AU DELÀ D'AUTRES INTERVENTIONS PRÉSCRITES AILLEURS.		TOTAL # FENCE PARTS / NOMBRE TOTAL DE PIÈCES DE CLÔTURE	# TO REPAIR/REPLACE / NOMBRE D'ARTICLES À RÉPARER ET (OU) À REMPLACER
REPAIR / TRAVAUX DE RÉPARATION			
REMOVE OLD WELDS / REDUNDANT PARTS, FILL AND GRIND SMOOTH. (REPAIR TYPE A) ENLEVER LES ANCIENNES SOUDURES ET (OU) PIÈCES REDONDANTES, PUIS REMPLIR LE TOUT ET MEULER LES SURFACES JUSQU'À L'OBTENTION D'UN FINI LISSE. (TRAVAUX DE RÉPARATION, DE TYPE A)		-	100
BUILD UP RUSTED SPEAR POST BOTTOMS. (REPAIR TYPE B) ALL FOUR SIDES. PARTIES INFÉRIEURES DE POTEAUX À HARPONS, PRÉSENTANT UNE ACCUMULATION DE ROUILLE. (TRAVAUX DE RÉPARATION DE TYPE B, DE CHACUN DES 4 CÔTÉS).		310	175
BUILD UP RUSTED RAIL END. (REPAIR TYPE B) ALL FOUR SIDES. EXTRÉMITÉ DE RAIL, PRÉSENTANT UNE ACCUMULATION DE ROUILLE. (TRAVAUX DE RÉPARATION DE TYPE B, DE CHACUN DES 4 CÔTÉS).		1841	900
STRAIGHTEN BENT TOP RAILS. (REPAIR TYPE D) REDRESSER LES RAILS SUPÉRIEURS PLIÉS. (TRAVAUX DE RÉPARATION, DE TYPE D).		309	150
STRAIGHTEN MID RAILS. (REPAIR TYPE D) REDRESSER LES RAILS MI-TYENS PLIÉS. (TRAVAUX DE RÉPARATION, DE TYPE D).		309	150
STRAIGHTEN BOTTOM RAILS. (REPAIR TYPE D) REDRESSER LES RAILS INFÉRIEURS PLIÉS. (TRAVAUX DE RÉPARATION, DE TYPE D).		309	150
BUILD UP SPEAR POST AT COLLAR LOCATIONS. (REPAIR TYPE B) ALL FOUR SIDES. REMONTOR OU RECONSTITUER LE POTEAU À HARPOIN ET CE, À L'EMPLACEMENT DES COLLIERS. (TRAVAUX DE RÉPARATION DE TYPE B ET CE, DE CHACUN DES 4 CÔTÉS).		952	315
FABRICATE RECTANGULAR COLLARS 2 SIDED FABRIQUER DES COLLIERS DE FORME RECTANGULAIRE ET À 2 CÔTÉS.		936	884
FABRICATE RECTANGULAR COLLARS 1 SIDED. FABRIQUER DES COLLIERS DE FORME RECTANGULAIRE ET À 1 CÔTÉ.		936	52
SHORTEN RAIL ENDS (6 PER PANEL). RACCOURCIR LES EXTRÉMITÉS DES RAILS (6 RAILS PAR PANNEAU).		309	25x6
LENGTHEN RAIL ENDS (6 PER PANEL). ALLONGER LES EXTRÉMITÉS DES RAILS (6 RAILS PAR PANNEAU).		309	25x6
CUT APART AND REBUILD SPEAR POST FLEUR-DE-LYS BY FORGING AND WELDING. À COUPER EN TANT QUELQUEMENT DISTINCT ET À RECONSTITUER PAR FORGEAGE ET PAR SOUDAGE LA FLEUR-DE-LYS DU POTEAU À HARPOIN.		310	3
HEAT AND STRAIGHTEN SPEAR POST FLEUR-DE-LYS. CHAUFFER ET REDRESSER LA FLEUR-DE-LYS DU POTEAU À HARPOIN.		310	6
FABRICATE CUSTOM COLLAR 1 SIDED. FABRIQUER DES COLLIERS DE FABRICATION SUR MESURE ET À 1 CÔTÉ.		16	10
FABRICATE CUSTOM COLLAR 2 SIDED. FABRIQUER DES COLLIERS DE FABRICATION SUR MESURE ET À 2 CÔTÉS.		16	6
EXTEND SPEAR POST LENGTHS BY ±30mm TO TOTAL 150mm LENGTH. (REPAIR TYPE C) ALLONGER LES LONGUEURS DES POTEAUX À HARPOINS DANS UNE DISTANCE DE ±30 mm, AFIN D'EN ARRIVER À UNE LONGUEUR TOTALE DE 150 mm. (TRAVAUX DE RÉPARATION DE TYPE C)		16	16

5
A303
IRONWORK REPAIR AND REPLACEMENT TABLE
TABLEAU DES OUVRAGES DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT DES TRAVAUX EN FER
NTS / P. A.É.



2
A303
TYP. IRONWORK SECTION
COUPE TYPIQUE DE
TRAVAUX EN FER
1:10

1
A303
TYPICAL ENLARGED IRONWORK PANEL AND SPEARS ELEVATION
ÉLEVATION AGRANDIE ET TYPIQUE POUR LES HARPONS ET LES
PANNEAUX AGRANDIS EN FER
1:10

NOTES - ENGLISH

- EXISTING SPEAR POST 45mm X 45mm (SQUARE POST).
- EXISTING TOP RAIL (FLAT BAR).
- EXISTING MID RAIL (FLAT BAR).
- EXISTING BOTTOM RAIL (FLAT BAR).
- EXISTING BALUSTER 32mm X 32mm, TENONED INTO RAILS.
- EXISTING HALF BALUSTER 22mm X 22mm TENONED INTO RAILS.
- FORM RECESS TO HOUSE ENDS OF PANEL RAILS.
- TWO-PIECE CAST IRON COLLAR.
- PERMANENTLY ATTACHED EXISTING COLLAR.
- ±13 mm Ø STAINLESS STEEL SETTING PIN IN EXISTING HOLE. SANDBLAST AND PAINT.
- EXISTING FLEUR DE LYS MOTIF.
- CAPSTONE.
- RESTORE WASTED BOTTOMS OF SPEAR POSTS BY BUILDING UP WITH METAL.
- BLACK AREAS SHOW SCHEMATIC CROSS-SECTION OF IRON WORK PARTS.
- MAINTAIN EXISTING LOCKING GROOVE IN POST BOTTOM.
- ASSUME NEED TO FILL TWO HOLES IN SPEAR POST BY FLOODING IN IRON AND FILING SMOOTH. DURING REINSTALLATION ASSUME NEED TO DRILL AND TAP TWO NEW HOLES WITH REPLACEMENT FASTENER.
- TOUCH-UP PAINT AT JUNCTION OF SPEAR POST AND LEAD COLLAR. TOOL LEAD COLLAR TO FINAL SHAPE. PAINT TO LAP ONTO LEAD COLLAR TOP ±4 mm.
- INSTALL LEAD IN 3 POURS, HAMMERING IN THE LEAD AFTER EACH POUR COOLS. 3RD POUR TO FORM COLLAR.
- DRAIN HOLE 13 mm Ø IN STONE.
- CUSTOM COLLARS. ASSUME ANGLE AT EACH PIER LOCATION IS DIFFERENT.
- COUNTER-SINK FOR SCREWS.
- CAST ONE SIDE WITH NO OPENING FOR 10 SETS FOR USE AT PIERS 39a AND 39d. OPENING SIZE VARIES. SEE 5301. REMAINDER SETS TO HAVE OPENING BOTH SIDES.
- EASE CORNERS OF CASTING.
- CUT EXISTING RAIL SHORT OF FACE OF STONE PIER, CHAMFER CUT EDGE 3mm.
- 4.76mm Ø FLAT HEAD COUNTERSUNK S.S. MACHINE SCREWS (TWO) WITH SLOT HEAD.
- CAST ONE SIDE WITH NO OPENING FOR 52 SETS OF COLLARS FOR USE AT PIERS 33, 34, 35, 36, 37, 38, 40, 41, 42, 43, 44, 45. SEE A201.A202 FOR LOCATION. REMAINDER TO HAVE OPENING BOTH SIDES.
- PIER STONE.
- INSTALL NEOPRENE SHIM BETWEEN EXISTING SPEAR POST AND COLLAR ON SLOPE SIDE.
- REMOVE BUILT-ON BRACKET. REPAIR TYPE A.
- RESTORE BENT FLEUR-DE-LYS.
- SPEAR POSTS BETWEEN P46-P46 TYPICALLY SET IN EPOXY WITH A LEAD COLLAR ON TOP. CAREFULLY REMOVE EPOXY WITHOUT DAMAGING THE SPEAR.
- RESTORE RUSTED RAIL ENDS.
- TYPICAL EXISTING COLLAR BETWEEN P40-P45. REPLACE WITH NEW TWO-PIECE CAST COLLAR PER 3A303.
- TYPICAL BENT FLEUR-DE-LYS AT LOOKOUT CORNERS TO REMAIN.
- LEAD SETTING.
- CUT RAILS BACK TO ORIGINAL LENGTH.
- ADD NEW MATERIAL TO RESTORE LENGTH.
- PEENED OVER TENON.
- CLOSED-END COLLAR.
- TWO-SIDED COLLAR.

GENERAL NOTES

- NUMBER, TAG AND RECORD EXISTING LAYOUT PRIOR TO DISMANTLING AS PER INDICATED NUMBERING.
- CUT OUT EXISTING SETTING, LEAD OR OTHER FILL, AT SPEARS AND RAIL ENDS.
- CUT STONE AND IRONWORK IDENTIFIED FOR REPLACEMENT OR DISPOSAL.
- DISASSEMBLE RAILS FROM SPEAR POST COLLARS TO DISMANTLE IRONWORK.
- STORE AND PROTECT DISASSEMBLED IRONWORK FOR TRANSPORT TO RESTORATION FACILITY.
- DO NOT UNDERTAKE REPAIRS UNTIL THE FOLLOWING WORK IS COMPLETED: DISASSEMBLE IRONWORK, REMOVE ALL PAINT AND CORROSION PRODUCTS, DOCUMENT DETERIORATION AND PROPOSED REPAIRS AND SUBMIT FOR DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE REVIEW AND ACCEPTANCE, AND HAVE STRIPPED SURFACES INSPECTED BY THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE.
- SEE SPECIFICATIONS FOR ADDITIONAL INFORMATION ON REPLACEMENT, REPAIR, AND PAINTING.

NOTES (FRANÇAIS)

- POTEAU EXISTANT À HARPON, DE 45 SUR 45 mm (POTEAU CARRÉ OU ÉQUARRI).
- RAIL SUPÉRIEUR EXISTANT, À BARRE PLATE.
- RAIL MITOYEN EXISTANT, À BARRE PLATE.
- RAIL INFÉRIEUR EXISTANT, À BARRE PLATE.
- BALUSTRE EXISTANT, DE 32 mm SUR 32 mm. À AMÉNAGER AVEC DES OUVRAGES EN TENON DANS LES RAILS.
- DEMI-BALUSTRE EXISTANT, DE 22 mm SUR 22 mm. À AMÉNAGER AVEC DES OUVRAGES EN TENON DANS LES RAILS.
- FAÇONNER LE RETRAIT POUR ABRIER LES EXTRÉMITÉS DES RAILS DE PANNEAU.
- COLLIER EN FONTE ET EN 2 MORCEAUX.
- COLLIER EXISTANT, À L'ÉTAT FIXE DE FAÇON PERMANENTE.
- TIGE DE RÉGLAGE EN ACIER INOXYDABLE ET DE ±13 mm DE DIAMÈTRE, DANS LE TROU EXISTANT. À DÉCAPER AU JET DE SABLE ET À PEINDRE PAR LA SUITE.
- MOTIF EXISTANT EN FLEUR-DE-LYS.
- PIERRE DE COURONNEMENT.
- RÉTABLIR LES PARTIES INFÉRIEURES DÉTRUITES DES POTEAUX À HARPONS ET CE, EN LES RECONSTITUANT PAR L'EMPLOI DE METAL.
- LES SUPERFICIES EN NOIR REPRÉSENTENT UNE COUPE TRANSVERSALE SCHEMATIQUE DE PIÈCES COMPOSANTES D'OUVRAGES EN FER.
- S'ASSURER DU MAINTIEN DE LA NERFURE EXISTANTE DE BLOCAGE DANS LA PARTIE INFÉRIEURE DU POTEAU.
- L'ON SE DOIT ICI DE SOUS-ENTENDRE LE BESOIN DE REMPLISSAGE DE DEUX (2) TROUS DANS LE POTEAU À HARPON ET CE, EN FAISANT FONDRE DU FER ET EN MEULANT LE TOUT PAR LA SUITE. JUSQU'À L'OBTENTION D'UN FINI LISSE. AU COURS DU REMONTAGE, L'ON SE DEVRA AUSSI DE SOUS-ENTENDRE LE BESOIN DE FORAGE ET DE FLATAGE DE DEUX (2) NOUVEAUX TROUS, À AMÉNAGER AVEC DES DISPOSITIFS D'ATTACHE DE REMPLACEMENT.
- RETOUCHER LA PEINTURE À LA JOINTION DU POTEAU À HARPON ET DU COLLIER AU PLOMB. FAÇONNER LE COLLIER AU PLOMB EN LUI DONNANT SA FORME DÉFINITIVE. LA PEINTURE DEVRA SE PROLONGER SUR OU CHEVAUCHER LA PARTIE SUPÉRIEURE DU COLLIER AU PLOMB ET CE, DANS UNE DISTANCE DE ±4 mm.
- INSTALLER LE PLOMB APRES LE REFROIDISSEMENT DE CHAQUE COULÉE. LA TROISIÈME COULÉE DEVRA SERVIR À FORMER LE COLLIER PROPREMENT DIT.
- TROU DE DRAINAGE DE 13 mm DE DIAMÈTRE, DANS LA PIERRE.
- COLLIERS DE FABRICATION SUR MESURE, ICI, IL FAUT SOUS-ENTENDRE QUE L'USAGE S'ÉLÈVE DIFFÉRENT À L'EMPLACEMENT DE CHAQUE PILIER.
- À FRAISER POUR LES VIS.
- COULER UN CÔTÉ NE PRÉSENTANT AUCUNE OUVERTURE. AFIN D'ACCOMMODER TOUS ENSEMBLES DE COLLIERS À UTILISER À L'EMPLACEMENT DES PILIERS 39a ET 39d. LE CÔTÉ DES OUVERTURES PEUT PRÉSENTER DES VARIATIONS. VOIR LE DÉTAIL 5301. LES AUTRES ENSEMBLES DEVRONT PRÉSENTER DES OUVERTURES ET CE, DE CHAQUE CÔTÉ.
- ADOUCIR LES COINS DES OUVRAGES COULÉS.
- COUPER LE RAIL EXISTANT EN DEÇA DE LA FAÇADE DU PILIER EN PIERRE. REBORNER, À CHAMFREINER DANS UNE DISTANCE DE 3 mm.
- DEUX (2) VIS USINÉS EN ACIER INOXYDABLE, À TÊTES PLATES DE 4.76 mm DE DIAMÈTRE ET POUR UN MONTAGE FRAISÉ, AVEC TÊTES ENCOCHÉES.
- COULER UN CÔTÉ NE PRÉSENTANT AUCUNE OUVERTURE. AFIN D'ACCOMMODER 52 ENSEMBLES DE COLLIERS À UTILISER À L'EMPLACEMENT DES PILIERS 33, 34, 35, 36, 37, 38, 40, 41, 42, 43, 44 ET 45. VOIR LES DESSINS A201.A202 AFIN DE RETROUVER L'EMPLACEMENT. LES AUTRES ENSEMBLES DEVRONT PRÉSENTER DES OUVERTURES ET CE, DE CHAQUE CÔTÉ.
- LA PIERRE DE PILIER.
- INSTALLER UNE CALE EN NÉOPRÈNE ENTRE LE POTEAU À HARPON EXISTANT ET LE COLLIER ET CE, DU CÔTÉ DE LA PENTE.
- ENLEVER LE CROCHET RAPPORTÉ. TRAVAUX DE RÉPARATION, DE TYPE A.
- REDRESSER LA FLEUR-DE-LYS PLIÉE.
- POTEAUX À HARPONS ENTRE LES ÉLÉMENTS P40 ET P45, DE FAÇON GÉNÉRALE, L'ON SE DEVRA DE LES CALER DANS UN PRODUIT ÉPOXYDIQUE ET DE LES AMÉNAGER AVEC UN COLLIER AU PLOMB AU NIVEAU DE LA PARTIE SUPÉRIEURE. ENLEVER SOIGNEUSEMENT L'EPOXY ET CE, EN PRENANT SOIN DE NE PAS ENDOMMAGER LES HARPONS.
- REMETTRE À NEUF LES EXTRÉMITÉS DE RAILS ROUILLEES.
- COLLIER TYPIQUE ET EXISTANT ENTRE LES PILIERS P40 ET P45. À REMPLACER PAR L'EMPLOI D'UN NOUVEAU COLLIER COULÉ ET EN 2 MORCEAUX, SELON LES INDICATIONS DU DÉTAIL 3A303.
- FLEURS-DE-LYS TYPIQUES ET PLIÉES AUX COINS DU BELVÈDRE, À CONSERVER.
- ARTICLE DE COULAGE AU PLOMB.
- COUPER LES RAILS, EN LEUR REDONNANT LEUR LONGUEUR D'ORIGINE.
- RAJOUT D'UN MATÉRIEL NEUF POUR RÉTABLIR LA LONGUEUR.
- FAÇONNAGE D'UN TENON PAR MARTELAGE.
- COLLIER D'UNE EXTRÉMITÉ FERMÉE.
- COLLIER À 2 CÔTÉS.

NOTES GÉNÉRALES

- NUMÉRER, ÉTIQUETER ET ENREGISTRER L'AMÉNAGEMENT EXISTANT ET CE, AVANT LES OPÉRATIONS DE DÉMONTAGE ET SELON LE NUMÉROTAGE INDIQUÉ.
- À L'EMPLACEMENT DES HARPONS ET DES EXTRÉMITÉS DE GARDE-CORPS, COUPER LES OUVRAGES EXISTANTS DE RÉGLAGE OU DE POSE, LE PLOMB ET LES AUTRES OUVRAGES DE REMPLISSAGE.
- COUPER LA PIERRE ET LES TRAVAUX EN FER IDENTIFIÉS COMME ENSEMBLES À REMPLACER OU À ÉLIMINER.
- DÉMONTÉ LES RAILS DES COLLIERS DES POTEAUX À HARPONS ET CE, AUX FINS DE DÉMONTAGE DES TRAVAUX EN FER.
- ENTREPOSER ET PROTÉGER LES TRAVAUX EN FER, EN VUE DE LEUR TRANSPORT À L'INSTALLATION DE RESTAURATION.

Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
services gouvernementaux
Canada

Real Property
Branch

Direction générale
des biens immobiliers

NOTES GÉNÉRALES

6. NE PAS ENTREPRENDRE DES TRAVAUX DE RÉPARATIONS JUSQU'À CE QUE LES TRAVAUX SUIVANTS SONT COMPLÉTÉS: LE DÉMONTAGE DES TRAVAUX EN FER, TOUTES LES PEINTURES ET TOUS LES PRODUITS CORRODÉS SONT ENLEVER, LA DÉTÉRIORATION ET LES RÉPARATIONS PROPOSÉES SONT DOCUMENTÉES ET SOUMIS AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE POUR LEUR REVUE ET ACCEPTATION. DE PLUS, LES SURFACES DEVOULÉES DOIVENT ÊTRE INSPECTÉES PAR LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE AVANT QUE LES RÉPARATIONS PEUVENT ÊTRE FAITES.

7. VOIR LE DEVIS AFIN DE RETROUVER DES RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS SUR LES OPÉRATIONS DE REMPLACEMENT, DE RÉPARATION ET DE PEINTURE.

Contractor to verify all dimensions & conditions on site and immediately notify Departmental Representative of all discrepancies.

L'Entrepreneur devra vérifier toutes les dimensions part de toute et conditions sur place et faire contradiction au Représentant du Ministère.

01

ISSUED FOR TENDER/
ÉMIS POUR SOUMISSION

2015/03/03

revisions

revisions

description

date

A

C

A

B

C

project

NORTH PERIMETER WALL
REHABILITATION PHASE 3 PIERS
33 TO 45
RÉFÉCTION DU MUR
PÉRIPHÉRIQUE DU NORD - PHASE
3 - PILIERS 33 À 45
PARLIAMENT HILL, OTTAWA
COLLINE DU PARLEMENT, À OTTAWA

project

drawing

dessin

Designed By

RMA

Conçu par

(yyyy/mm/dd)

(aaaa/mm/jj)

Date

2014/11/17

Drawn By

RMA

Dessiné par

(yyyy/mm/dd)

(aaaa/mm/jj)

Date

2014/11/17

Reviewed By

JM, RM

Examiné par

(yyyy/mm/dd)

(aaaa/mm/jj)

Date

2014/11/17

Approved By

RM

Approuvé par

(yyyy/mm/dd)

(aaaa/mm/jj)

Date

2014/11/17

Tender

Soumission

Project Manager

OLIVER GOMES

Administrateur de projets

Project no.

N° du projet

R.011800

Drawing no.

N° du dessin

A303